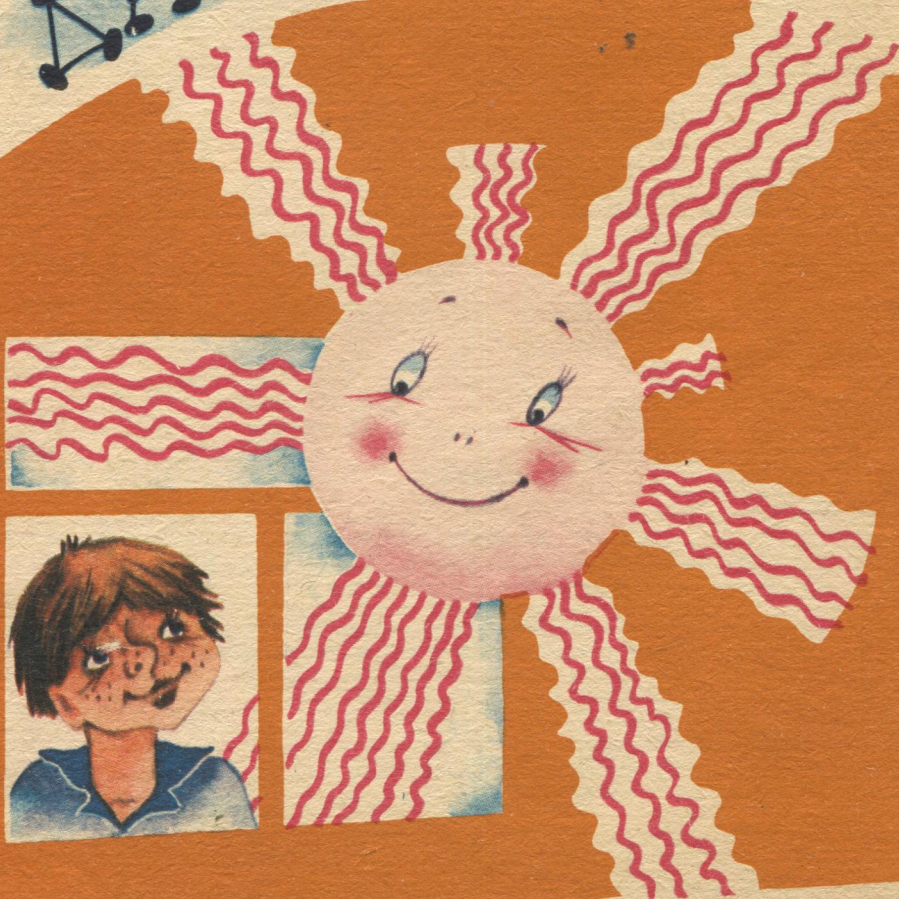


ШУРИК

ДА ШОНДИ



КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО • 1989

84Ко
Ш96

Лосьодіс А. В. Тентюков

Художник В. В. Токарев

Шурик да шонді. Кывбуръяс.— Сыктывкар: Коми
Ш 96 книжнӧй издательство, 1989. 16 л. б.
ISBN 5-7555-0194-7

Тайӧ неыджыд книгаӧ овмӧдчӧма гажа да вильыш челядьдыр,
ӧшкамӧшка да шондіа лун сяма. Книгаыс сӧма ичӧт арлыда че-
лядьды.

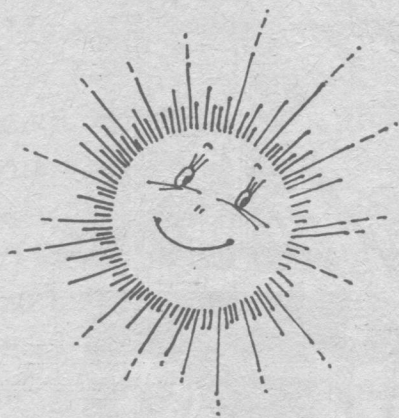
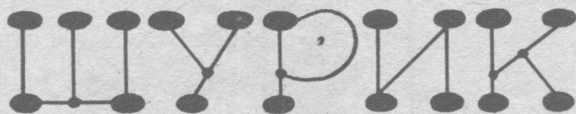
84Ко

Ш — 4702290000—060—42—89 м
М 128(03)—89

ISBN 5-7555-0194-7

© Коми книжнӧй издательство, 1989.
Составление, оформление

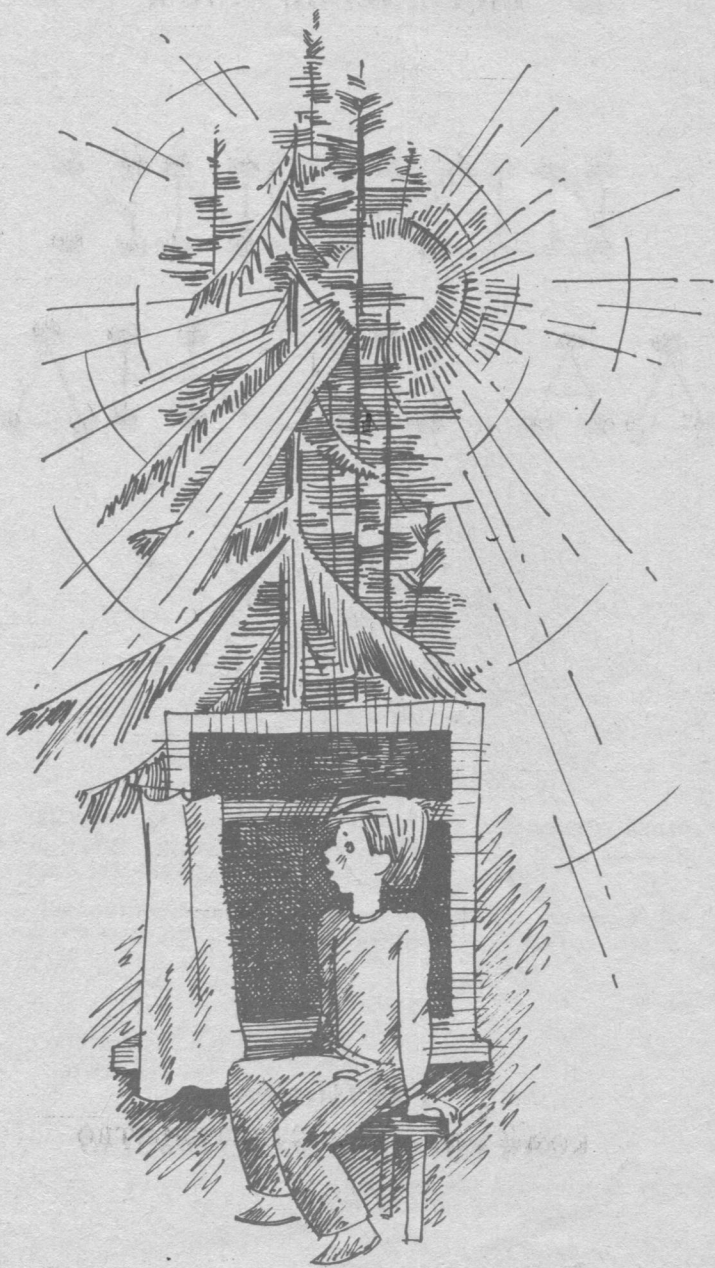
ВИДЗА ОЛАН, КНИГА



СЫКТЫВКАР

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО

1989



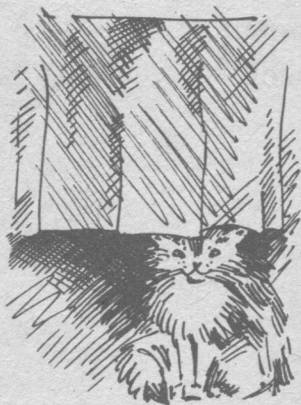
Семен Подоров

ШУРИК ДА ШОНДІ

Өшинь дорын чуймис Шурик:
— Мамө, код нө бинас дурис?
Видзөд, видзөд, вөрыс өзйис!
Гашкө, оз на төдны йөзыс?
Мунам кусөдам сэсь бисө...
Мамыс кутліс муса писө:
— Тадзи, пиук, ыджыд шонді
Асывъясын петө вөрысь.
Тэныд югыд лун да шонид
Сійө вайлывлө ас сьөрысь.

Владимир Ширяев

ЫЖДАЛЫСЬ МИТЯ



Кухняысь со ыджыд шум
Кутіс бара кывны.
Оз-ө сэт машина мун
Тасьті-паньяс вывті?
Оз-ө трактор: «Тук-тук-тук»,
Ветлы бөрөн-водзён?
Тайö Митя — ичöt внук —
Ыждалö баб водзын.
— Татшöм сёянтö ну бөр!—
Митя горзö баблы.—
Абу сылөн гос ни көр,
Колö мөдтор вайны!
Бабыс мыччö сылы рок,
Митя тасьті йөткө.
Тэ пö мыйла пирожок
Сёйны мен он тшөкты?
Бабыс сетас пирожок —
Митя оз и видлы.
Тэ пö вай мен путöм кольк,
Сы бöрын повидло.
Пöрысь баблы веськыд мат,
Кодыр внуклы сёян кад.
Баб кө шуö:— Тайö съöd.
Митя вочавидзö:— Гөрд.
Со öд кутшöм Митя!
Кутшöм абу мича.



Альберт Ванеев

БӨРДЫСЬ-НЯРГЫСЬ

Ичөт Кимлөн сэтшөм сям —
Пыр мед мамыс орччөн.
Видз вылө кө мөдас мам,
Бөрддзас Ким: оз кольччы.

Ачыс — ичөт, гөлөс — ёсь:
«Мамө, мамө, сьөрсьыд босьт!»
Өтчыд сэсся мамыс
Жальсьыс, либө скөрсьыс
Нуөдiс видз вылө
Кимөс аскөд сьөрсьыс.

Мунігас нин мудзис Ким,
Мунігас нин вазис син.
Эз кө эськө ачыс вөтчы,
Важөн сыркъяломөн бөрддзис.

Миян Ким өд зэв на ичөт,
Оз төд мездьсьнысө кьдзи,
Курччалісны лөдз и ном:
Воас оз-ө лунлы пом?

Бара бөрдө-лябө Ким,
Бара сылөн вазьом син.
Лоис вайны сиктө
Зонмөс пестер пытшкын.

Ичөт Кимлы көть и шог,
Тшөтшьяяслы серам...
Но өд сылөн мудзис кок,
Мый нө сэссия керан?!



ГОРШ ПИ

Аддзис зонлөн завидь син
Пызан вылысь апельсин.
— Вай мен кыкös, — горзö, — мамö,
Кыкös öтпырйö ме няма!
Мам эз жалит — сетіс кыксö,
Мед оз лэпты пиыс зыксö.
— Колö куим... колö нель...
Сёя, — некодлы ог коль!
Муса пиыс дзикöдз ышмис,
Мамсö лыйлö йирöм кышнас:
— Меным пызан вылö вай
Тшöтш и ичöt чойлысь пай!
— Яндысь! — шуö сылы мамыс, —
Кöні тэнад, пиöй, сямыд;
Сöмын öтнас бегемот
Поттöдз сёяс да оз пот.
Но эз кывзысь пиыс...

Вот и

Кутшöм овлö завидь син!
Ышмöм зонмыс збыльысь потіс,
Сёйис кор
Дас апельсин.



ДРУГЪЯС

Детинкаяс — вита-вит;
Сёрнитыштны телепит.
Радлө Гоша — бука плеш,
Вомыс нимкодъысла — шеш:
— Меным вайис Ёньö дядь
Карысь алöй рöма гадь,
Сэтшöм кокни, быттьö пук,
Пыр и лэбас, он кө кут!

Петя другыс кывзö —
Нылыштöма кывсö.

Гоша бара варгö —
Тэрыб кывнас сяргö:
— Сашлы вайис нюдзвижöс,
Григорейлы — кольквижöс,
Пашлы — тэнад гач кодь лöз.
Тэныд, Петя,
Нинöм эз.

Петьлөн вомыс юмыртчис,
Синсыс синва тупыльтчис.
Жугыльмыштис варов Гоша,
Сылөн быттьö мыйкö воши.
— Гриша, лыдды, кымын гадь
Вайис карысь Ёньö дядь?
Гриша лыддьö юрысь юрö,
Медым ставыс лыдö сюрö:



— Ӧти — тэн,
Мӧдӧс — мен,
Коймӧдӧс — Сашалы,
Нӧльӧдӧс — Пашалы.
Аддзӧ Гоша: гаддыс нӧль.
Шуӧ:— Сэссия-й оз и коль...
Петя, на тэн алӧй гадь —
Оз вид менӧ Ӧньӧ дядь.
— Менсьым босьт жӧ,— вӧзйӧ Паша.
— Ме тшӧтш сета,— мыччӧ Саша.
Гриша шуис тадз
Ыджыд морт моз нач:
— Гадьяс вылын — Петя главнӧй.
Ворсны кутам ӧтвыв ставным.





Михаил Лебедев

ВАНЮК

Дзоля Ванюк эз на тӧдлы,
Кутшӧм велӧдчӧмыд эм.
Гортысь некытчӧ эз ветлы,
Чайтис овны тадзи нэм.

Ӧтчӧд мамыс сылы шуӧ:
«Пасьтась, Ванюк, муса пи.
Тэнӧ школаӧ ме нуа,
Тшӧтш и мунам сэтчӧ ми».

Ванюк бӧрддзис, Ванюк повзис.
Сийӧ вывти вӧлі рам.
«Со пӧ олӧм менам овсис!
Кытчӧ нуӧ менӧ мам?»

Нинӧм тэныд, Ванюк, бӧрдны,

Омөлинө тэ он сюр.
Тэнө некытчө оз йөртны,
Тэныд югдөдасны юр.

Тэныд велөдчөмыс колө,
Кыдзи лэбачьяслы борд,
Коді школаясө волө,
Сійө овлө шуда морт.

Сэтшөм мортыд оз нин төдлы
Пемыд олөм, гажтөм лун.
Ванюк, велөдчыны ветлы,
Югыд туйөд водзө мун!



Борис Палкин

ОМÖЛЬ ДРУГ

1

Сьылігтыр да йөктігтыр
Ветлө Двойка — Крука ныр.

Оз ков корөм,

Челядь дорө

Чукля кокнас локтас — гур,
Тшапа чатөртөма юр.

Өтчыд пырис коймөд классө,

Быд ног вөччөдөма асьсө,

Нюмъялысь да рам,

Бытьё мелі мам.

Лелькуйтыштіс Дышев Ваньёс:

— Радейта ме тэ кодь шаньёс.

Талунсянь, бур пи,

Другьяс лоам ми.

2

Ызгө-дзуртө коймөд класс,
Бытьё мавттөм тарантас.

Шөпкөм кылө:

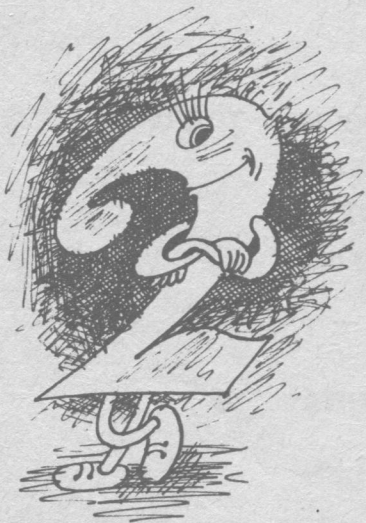
Шу-шу-шу.

Ваня сьылө:

Жу-жу-жу.

Двойка пуксис Ваня дінө,

Ваня оз нин өшйы инас,



Парта пөвйөн — дзур-дзур-дзур!
Двойка шуо:— Бур-бур-бур.

3

Ывла вылын Вань
Гөрдлө, быттьо чань.
Гортас локтө сөрөн,
Вольпась вылас нөрө.
Сылөн книгагасыс öнi
Ваня вылө скөралöны.
— Тэкөд ме ог сёрнит!—
Шуис «Рөднöй сёрни».
Содтiс математика:
— Аттö, кутшöм бöб!
Янöдiс грамматика:
— Он тöд А ни Б!

4

Челядь ставөн казялiсны:
Збыль тай Ваня кутiс висьны.
Класса медбур ёртьяс сылы
Уськөдчисны отсöг вылө
И оз лэдзны Крука нырлы
Ваня дiнö классö пырны.
Петкөдчас кө Крука ныр,
Тодмышкаласны дзик пыр.
Ваньлөн гөрдөдöма бандзиб,
Ёртьяс водзын лои яндзим.



Сэсся шуис:— Ёні ётнам
Чукля кокаёс ме вётла!

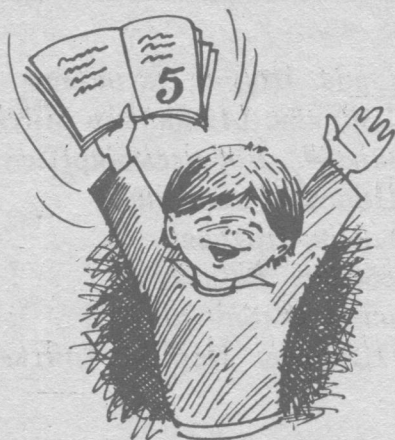
5

Ваняёс оз вёйп ни, ёр ни,
Бурасьёма «Рёдной сёрни».
Нюмъялё грамматика,
Радлё математика.

Найё Ваньёс,
Ёні шаньёс,
Сывъялёны,
Окалёны.

Сёмын Двойка — Крука ныр
Ваньёс кыйёдё на пыр.
Ваня шуё:— Лэчкад тэд
Сэсся мёдысь ог нин шед!
Но ми ещё видзёдлам.
Тырмас-ё Иванлён сям?





Владимир Ширяев

ПЕРВОЙ «ПЯТЬ»

Садйын олөм коли бөрө,
Велөдчыны кад.
Школасянь со воис Боря,
Ачыс вывті рад.

Пыр жө сійө мамлы киö
Сетіс лөз тетрадь.
Нюмъялігтыр шуис:— Видзөд,
Талун менам «пять».

Тайö «пятьсö» быттьö ачыс
Пöлучитіс мам.
Долыд нюмөн сэки öзйис
Сылөн чужөмбан.

ЮРИНДАЛЫСЬ

Семен Подоров. Шурик да шонді	3
Владимир Ширяев. Ыждались Митя	4
Альберт Ванеев. Бөрдысь-няргысь	5
Серафим Попов. Горш пи	7
Юстина Попова. Другьяс	8
Михаил Лебедев. Ванюк	10
Борис Палкин. Омоль друг	12
Владимир Ширяев. Первой «пять»	15



ШУРИК И СОЛНЦЕ

Стихи для детей дошкольного возраста

На коми языке

Редактор-составитель *А. В. Тентюков*. Художник *В. В. Токарев*. Художественный редактор *В. Б. Осипов*. Технический редактор *А. Н. Вишнева*. Корректор *М. М. Лужикова*

ИБ № 1359

Сдано в набор 13.09.89. Подписано к печати 23.11.89. Формат 70×90¹/₁₆. Бумага № 1 Гарнитура «Тип Таймс». Печать офсетная. Усл. печ. л. 1,17. Усл. кр.-отт. 3,51. Уч.-изд л. 0,73. Тираж 10000. Заказ № 6730. Цена 5 коп. Коми книжное издательство. 167610, г. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, 229.

Головное предприятие Коми республиканского полиграфического производственного объединения. 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.

5 к.